

NL Handleiding: Birkmann Taartvorm / Bakvorm / Quichevorm Premium Baking - Geëmailleerde bodem ø 30 x 4 cm

Producttitel

Birkmann Taartvorm / Bakvorm / Quichevorm Premium Baking - Geëmailleerde bodem ø 30 x 4 cm

Inhoud van het product

- 1x Taartvorm (Diameter 30 cm, Hoogte 4 cm)
- Materiaal: Carbonstaal met geëmailleerde coating

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Ideaal voor het bakken van taarten, quiches en desserts
- Geschikt voor oven: Ja, maximaal 230°C
- Vaatwasserbestendig: Nee, handwas aanbevolen
- Reiniging: Met de hand reinigen om de emaille-coating te beschermen
- Anti-aanbaklaag: Premium brand anti-aanbaklaag met bescherming tegen krassen en snijden

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
- Vermijd: Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, staalwol of harde borstels die het email kunnen beschadigen.
- Ingebrande resten: Week het product in warm water met afwasmiddel voor u gaat schrobben. Gebruik nooit metalen schrapers.
- Opslag: Stapel voorzichtig en gebruik beschermende tussenlagen om krassen in het email te voorkomen.
- Verkleuring: Lichte verkleuringen van het email zijn normaal bij langdurig gebruik en hebben geen invloed op de functionaliteit.

Veiligheidsinstructies

- Verhitting: Geëmailleerde producten kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
- Emailschade: Gebruik geen metalen keukengerei met scherpe punten of randen die het email kunnen beschadigen.
- Thermische schok: Vermijd plotselinge temperatuurwisselingen (bijv. van koude omgeving direct op een hete warmtebron) om scheuren in het email te voorkomen.
- Gebarsten email: Gebruik het product niet meer wanneer het email gebarsten of afgebladderd is, omdat dit het onderliggende materiaal kan aantasten.

Leeftijdrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Geëmailleerde producten bestaan doorgaans uit een metalen kern met een glazuurlaag. Breng afgedankte producten naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Raadpleeg uw gemeente voor de juiste afvalscheiding in uw regio.

Waarschuwingen

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Gevaarinformatie

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Het product kan heet worden tijdens gebruik. Risico op brandwonden bij direct contact met verhitte oppervlakken.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: Birkmann Cake Pan / Baking Pan / Quiche Pan Premium Baking - Enameled Bottom ø 30 x 4 cm

Product Title

Birkmann Cake Pan / Baking Pan / Quiche Pan Premium Baking - Enameled Bottom ø 30 x 4 cm

Contents of the Product

- 1x Cake Pan (Diameter 30 cm, Height 4 cm)
- Material: Carbon Steel with enameled coating

User Instructions

- Use: Ideal for baking cakes, quiches and desserts
- Suitable for oven: Yes, maximum 230 °C
- Dishwasher safe: No, hand washing recommended
- Cleaning: Hand wash to protect the enameled coating
- Non-stick coating: Premium brand non-stick coating with scratch and cut resistance

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash with warm water and a mild washing-up liquid. Use a soft sponge or cloth.
- Avoid: Do not use abrasive cleaners, steel wool or hard brushes that may damage the enamel.
- Burnt residue: Soak the product in warm soapy water before scrubbing. Never use metal scrapers.
- Storage: Stack carefully and use protective padding between items to prevent scratches to the enamel.
- Discolouration: Slight discolouration of the enamel is normal with prolonged use and does not affect functionality.

Safety Instructions

- Heat: Enamelled products can become very hot during use. Always use oven gloves or pot holders.
- Enamel damage: Do not use metal utensils with sharp points or edges that may chip or scratch the enamel.
- Thermal shock: Avoid sudden temperature changes (e.g. from cold directly onto a hot heat source) to prevent cracking of the enamel.
- Cracked enamel: Do not use the product if the enamel is cracked or chipping, as this may affect the underlying material.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

Disposal Instructions

- Enamelled products typically consist of a metal core with a glaze coating. Take discarded products to a metal waste collection point or recycling centre.
- Check with your local authority for the correct waste separation guidelines in your area.

Warnings

- **P103:** Read the label/these instructions before use.

Hazard Information

- -: This product contains no chemical hazards.
- -: Physical hazard: The product can become hot during use. Risk of burns upon direct contact with heated surfaces.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Birkmann Tortenform / Backform / Quicheform Premium Baking - Emaillierter Boden ø 30 x 4 cm

Produkttitel

Birkmann Tortenform / Backform / Quicheform Premium Baking - Emaillierter Boden ø 30 x 4 cm

Produktinhalt

- 1x Tortenform (Durchmesser 30 cm, Höhe 4 cm)
- Material: Kohlenstoffstahl mit emaillierter Beschichtung

Benutzeranleitung

- Verwendung: Ideal zum Backen von Torten, Quiches und Desserts
- Ofengeeignet: Ja, maximal 230 °C
- Spülmaschinenfest: Nein, Handwäsche empfohlen
- Reinigung: Von Hand waschen, um die Emailleschicht zu schützen
- Antihafbeschichtung: Premium-Antihafbeschichtung mit Kratz- und Schnitffestigkeit

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Eine weiche Schwamm oder ein Tuch verwenden.
- Vermeiden: Keine Scheuermittel, Stahlwolle oder harte Bürsten verwenden, die das Email beschädigen können.
- Eingebrennte Rückstände: Das Produkt in warmem Seifenwasser einweichen, bevor Sie es scheuern. Niemals Metallschaber verwenden.
- Aufbewahrung: Vorsichtig stapeln und Schutzunterlagen zwischen den Produkten verwenden, um Kratzer im Email zu vermeiden.
- Verfärbung: Leichte Verfärbungen des Emails sind bei längerem Gebrauch normal und beeinträchtigen die Funktionalität nicht.

Sicherheitshinweise

- Erhitzung: Emaillierte Produkte können sich beim Gebrauch stark erhitzen. Verwenden Sie stets Ofenhandschuhe oder Topflappen.
- Emailschäden: Verwenden Sie kein Metallbesteck oder -werkzeug mit scharfen Spitzen oder Kanten, das das Email beschädigen könnte.
- Thermischer Schock: Vermeiden Sie plötzliche Temperaturwechsel (z. B. aus der Kälte direkt auf eine heiße Hitzequelle), um Risse im Email zu verhindern.
- Beschädigtes Email: Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Email gerissen oder abgeblättert ist, da dies das darunter liegende Material beeinträchtigen kann.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

- Emaillierte Produkte bestehen in der Regel aus einem Metallkern mit einer Glasurschicht. Geben Sie ausgediente Produkte an einer Metall-Sammelstelle oder einem Wertstoffhof ab.
- Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde über die korrekte Mülltrennung in Ihrer Region.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anweisungen lesen.

Gefahreninformationen

- -: Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- -: Physische Gefahr: Das Produkt kann sich während des Gebrauchs erhitzen. Verbrennungsgefahr bei direktem Kontakt mit erhitzten Oberflächen.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: Moule à tarte Birkmann / Moule de cuisson / Moule à quiche Premium Baking - Fond émaillé ø 30 x 4 cm

Titre du produit

Moule à tarte Birkmann / Moule de cuisson / Moule à quiche Premium Baking - Fond émaillé ø 30 x 4 cm

Contenu du produit

- 1x Moule à tarte (Diamètre 30 cm, Hauteur 4 cm)
- Matériau: Acier au carbone avec revêtement émaillé

Instructions d'utilisation

- Utilisation: Idéal pour la cuisson de tartes, quiches et desserts
- Adapté au four: Oui, maximum 230 °C
- Lave-vaisselle: Non, lavage à la main recommandé
- Nettoyage: Laver à la main pour protéger le revêtement émaillé
- Revêtement antiadhésif: Revêtement antiadhésif de marque premium avec résistance aux rayures et aux coupures

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Lavez avec de l'eau chaude et un produit vaisselle doux. Utilisez une éponge ou un chiffon doux.
- À éviter : N'utilisez pas de produits abrasifs, de laine d'acier ou de brosses dures susceptibles d'endommager l'émail.
- Résidus incrustés : Faites tremper le produit dans de l'eau chaude savonneuse avant de le frotter. N'utilisez jamais de racloirs en métal.
- Rangement : Empilez les produits avec précaution et utilisez des protections entre eux pour éviter les rayures sur l'émail.
- Décoloration : Un léger ternissement de l'émail est normal après une utilisation prolongée et n'affecte pas les performances du produit.

Consignes de sécurité

- Chaleur : Les produits émaillés peuvent devenir très chauds pendant l'utilisation. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des maniques.
- Endommagement de l'émail : N'utilisez pas d'ustensiles en métal à pointes ou bords tranchants susceptibles d'érafler ou d'ébrécher l'émail.
- Choc thermique : Évitez les changements brusques de température (p. ex. du froid directement sur une source de chaleur intense) afin de prévenir la fissuration de l'émail.
- Émail fissuré : N'utilisez plus le produit si l'émail est fissuré ou s'écaille, car cela peut altérer le matériau sous-jacent.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes et des enfants sous la surveillance d'un adulte.

Instructions d'élimination

- Les produits émaillés se composent généralement d'un noyau métallique recouvert d'une couche de glaçure. Déposez les produits usagés dans un point de collecte des déchets métalliques ou en déchetterie.
- Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les consignes de tri des déchets en vigueur dans votre région.

Avertissements

- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

Informations sur les dangers

- -: Ce produit ne présente aucun danger chimique.
- -: Danger physique : Le produit peut devenir chaud pendant l'utilisation. Risque de brûlures en cas de contact direct avec des surfaces chauffées.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Stampo per torta Birkmann / Stampo da forno / Stampo per quiche Premium Baking - Fondo smaltato ø 30 x 4 cm

Titolo del prodotto

Stampo per torta Birkmann / Stampo da forno / Stampo per quiche Premium Baking - Fondo smaltato ø 30 x 4 cm

Contenuto del prodotto

- 1x Stampo per torta (Diametro 30 cm, Altezza 4 cm)
- Materiale: Acciaio al carbonio con rivestimento smaltato

Istruzioni per l'uso

- Utilizzo: Ideale per la cottura di torte, quiche e dolci
- Adatto al forno: Sì, massimo 230 °C
- Lavabile in lavastoviglie: No, lavaggio a mano consigliato
- Pulizia: Lavare a mano per proteggere il rivestimento smaltato
- Rivestimento antiaderente: Rivestimento antiaderente di marca premium con resistenza ai graffi e ai tagli

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare con acqua calda e un detergente delicato per piatti. Utilizzare una spugna morbida o un panno.
- Evitare: Non usare detergenti abrasivi, pagliette in acciaio o spazzole dure che potrebbero danneggiare lo smalto.
- Residui bruciati: Mettere il prodotto in ammollo in acqua calda con detergente prima di strofinarlo. Non utilizzare mai raschietti metallici.
- Conservazione: Impilare con cura e utilizzare protezioni tra i prodotti per evitare graffi sullo smalto.
- Scolorimento: Un leggero scolorimento dello smalto è normale con l'uso prolungato e non influisce sulla funzionalità.

Istruzioni di sicurezza

- Calore: I prodotti smaltati possono diventare molto caldi durante l'uso. Utilizzare sempre guanti da forno o presine.
- Danni allo smalto: Non utilizzare utensili in metallo con punte o bordi taglienti che potrebbero scheggiare o graffiare lo smalto.
- Shock termico: Evitare sbalzi di temperatura improvvisi (ad es. dal freddo direttamente su una fonte di calore intensa) per prevenire crepe nello smalto.
- Smalto danneggiato: Non utilizzare il prodotto se lo smalto è incrinato o si sta scrostando, poiché ciò potrebbe compromettere il materiale sottostante.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- I prodotti smaltati sono generalmente composti da un'anima in metallo con uno strato di smalto vetroso. Portare i prodotti da smaltire a un punto di raccolta per rifiuti metallici o a un centro di riciclaggio.
- Verificare presso il proprio comune le corrette istruzioni per la raccolta differenziata nella propria area.

Avvertenze

- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli

- -: Questo prodotto non presenta pericoli chimici.
- -: Pericolo fisico: Il prodotto può scaldarsi durante l'uso. Rischio di ustioni in caso di contatto diretto con superfici riscaldate.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Forma do ciasta Birkmann / Forma do pieczenia / Forma do kiche Premium Baking - Emaliowana podstawa ø 30 x 4 cm

Tytuł produktu

Forma do ciasta Birkmann / Forma do pieczenia / Forma do kiche Premium Baking - Emaliowana podstawa ø 30 x 4 cm

Zawartość produktu

- 1x Forma do ciasta (Średnica 30 cm, Wysokość 4 cm)
- Materiał: Stal węglowa z powłoką emaliowaną

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Idealna do pieczenia ciast, kiche i deserów
- Odpowiednia do piekarnika: Tak, maksymalnie 230 °C
- Zmywarko-bezpieczna: Nie, zalecane mycie ręczne
- Czyszczenie: Myć ręcznie, aby chronić powłokę emaliowaną
- Powłoka antypoślizgowa: Premium powłoka antypoślizgowa z odpornością na zarysowania i nacięcia

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń. Używać miękkiej gąbki lub ściereczki.
- Unikać: Nie stosować środków ściernych, druciaków ani twardych szczotek, które mogą uszkodzić emalia.
- Przypalony resztki: Przed szzorowaniem namoczyć produkt w ciepłej wodzie z płynem do naczyń. Nigdy nie używać metalowych skrobaków.
- Przechowywanie: Układać ostrożnie w stosy, stosując ochronne wkładki między produktami, aby uniknąć zarysowań emalii.
- Przebarwienia: Lekkie przebarwienia emalii są normalne przy długotrwałym użytkowaniu i nie wpływają na funkcjonalność produktu.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Nagrzewanie: Emaliowane produkty mogą silnie nagrzewać się podczas użytkowania. Zawsze używaj rękawic kuchennych lub uchwytów.
- Uszkodzenie emalii: Nie używaj metalowych przyborów kuchennych z ostrymi końcami lub krawędziami, które mogą zarysować lub uszkodzić emalia.
- Szok termiczny: Unikaj nagłych zmian temperatury (np. z zimnego środowiska bezpośrednio na gorące źródło ciepła), aby zapobiec pękaniu emalii.
- Pęknięta emalia: Nie używaj produktu, jeśli emalia jest pęknięta lub odpryskuje, gdyż może to negatywnie wpłynąć na materiał bazowy.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Emaliowane produkty składają się zazwyczaj z metalowego rdzenia pokrytego warstwą glazury. Zużyte produkty należy przekazać do punktu zbiórki złomu metalowego lub punktu selektywnej zbiórki odpadów.
- Skonsultuj się z lokalną gminą w sprawie właściwej segregacji odpadów w swoim regionie.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem należy przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

Informacje o zagrożeniach

- -: Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- -: Zagrożenie fizyczne: Produkt może nagrzewać się podczas użytkowania. Ryzyko oparzenia przy bezpośrednim kontakcie z nagrzanymi powierzchniami.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

ES Manual de usuario: Molde para tarta Birkmann / Molde para hornear / Molde para quiche Premium Baking - Fondo esmaltado ø 30 x 4 cm

Título del producto

Molde para tarta Birkmann / Molde para hornear / Molde para quiche Premium Baking - Fondo esmaltado ø 30 x 4 cm

Contenido del producto

- 1x Molde para tarta (Diámetro 30 cm, Altura 4 cm)
- Material: Acero al carbono con revestimiento esmaltado

Instrucciones de uso

- Uso: Ideal para hornear tartas, quiches y postres
- Apto para horno: Sí, máximo 230 °C
- Apto para lavavajillas: No, se recomienda lavado a mano
- Limpieza: Lavar a mano para proteger el revestimiento esmaltado
- Revestimiento antiadherente: Revestimiento antiadherente de marca premium con resistencia a arañazos y cortes

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar con agua caliente y un lavavajillas suave. Utilizar una esponja o paño suave.
- Evitar: No usar productos abrasivos, estropajos de acero ni cepillos duros que puedan dañar el esmalte.
- Restos quemados: Remojar el producto en agua caliente con jabón antes de fregarlo. Nunca usar raspadores metálicos.
- Almacenamiento: Apilar con cuidado y usar protecciones entre los productos para evitar arañazos en el esmalte.
- Decoloración: Un ligero cambio de color del esmalte es normal con el uso prolongado y no afecta a la funcionalidad.

Instrucciones de seguridad

- Calor: Los productos esmaltados pueden calentarse mucho durante su uso. Utilice siempre guantes de horno o agarraderas.
- Daños en el esmalte: No utilice utensilios de metal con puntas o bordes afilados que puedan rayar o astillar el esmalte.
- Choque térmico: Evite cambios bruscos de temperatura (p. ej., pasar de un entorno frío directamente a una fuente de calor intensa) para prevenir grietas en el esmalte.
- Esmalte dañado: No utilice el producto si el esmalte está agrietado o descascarillado, ya que esto puede afectar al material subyacente.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- Los productos esmaltados suelen estar compuestos por un núcleo metálico con una capa de esmalte vítreo. Lleve los productos desechados a un punto de recogida de residuos metálicos o a un punto limpio.
- Consulte con su ayuntamiento las instrucciones de separación de residuos vigentes en su zona.

Advertencias

- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

Información sobre peligros

- -: Este producto no presenta peligros químicos.
- -: Peligro físico: El producto puede calentarse durante su uso. Riesgo de quemaduras por contacto directo con superficies calientes.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

SV Bruksanvisning: Birkmann Tårtform / Bakform / Quicheform Premium Baking - Emaljerad botten ø 30 x 4 cm

Produkttitel

Birkmann Tårtform / Bakform / Quicheform Premium Baking - Emaljerad botten ø 30 x 4 cm

Produktinnehåll

- 1x Tårtform (Diameter 30 cm, Höjd 4 cm)
- Material: Kolstål med emaljerad beläggning

Användarinstruktioner

- Användning: Ideal för att baka kakor, kichor och efterrätter
- Lämplig för ugn: Ja, maximalt 230 °C
- Diskmaskinsäker: Nej, handtvätt rekommenderas
- Rengöring: Handtvätta för att skydda emaljbeläggningen
- Antihäftbeläggning: Premium antihäftbeläggning med kratz- och snittmotstånd

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Använd en mjuk svamp eller trasa.
- Undvik: Använd inte slipande rengöringsmedel, stålull eller hårda borstar som kan skada emaljen.
- Inbrända rester: Blötlägg produkten i varmt såpvatten innan skrubbing. Använd aldrig metallskrapor.
- Förvaring: Stapla försiktigt och använd skyddande mellanlägg för att undvika repor i emaljen.
- Missfärgning: Lätt missfärgning av emaljen är normalt vid långvarig användning och påverkar inte funktionaliteten.

Säkerhetsinstruktioner

- Värme: Emaljerade produkter kan bli mycket heta under användning. Använd alltid ugnsvantar eller grytlappar.
- Emaljskada: Använd inte metallredskap med vassa spetsar eller kanter som kan skada eller flisa av emaljen.
- Termisk chock: Undvik plötsliga temperaturförändringar (t.ex. från kyla direkt till en het värmekälla) för att förhindra sprickor i emaljen.
- Skadad emalj: Använd inte produkten om emaljen är sprucken eller flagnar, eftersom detta kan påverka det underliggande materialet.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under vuxens tillsyn.

Avfallsinstruktioner

- Emaljerade produkter består vanligtvis av en metallkärna med ett glasyrskikt. Lämna kasserade produkter till en samlingsplats för metallskrot eller en återvinningscentral.

- Kontakta din kommun för korrekt källsortering i ditt område.

Varningar

- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.

Farinformation

- -: Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- -: Fysisk fara: Produkten kan bli het under användning. Risk för brännskador vid direkt kontakt med uppvärmda ytor.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.